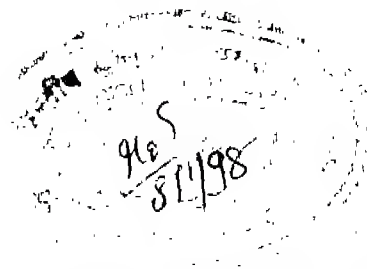


भारत का राजपत्र The Gazette of India

असाधारण
EXTRAORDINARY

भाग I—खण्ड—1
PART I—Section—1

प्राधिकार से प्रकाशित
PUBLISHED BY AUTHORITY



सं० 211]
No. 211]

नई दिल्ली, सोमवार, अक्टूबर 27, 1997/कार्तिक 5, 1919
NEW DELHI, MONDAY, OCTOBER 27, 1997/KARTIKA 5, 1919

वाणिज्य मंत्रालय

सार्वजनिक सूचना संख्या 51 (पी एन)/97—02

नई दिल्ली, 27 अक्टूबर, 1997

विषय :—अधिसूचना संख्या 80/97-सीमाशुल्क, दिनांक 21 अक्टूबर, 1997 के तहत स्वर्ण और चांदी का आयात ।

फा.सं.-आई. पी. सी. /4/5/(276)/92—97 :—सार्वजनिक सूचना संख्या 214/(पी एन)/92—97, दिनांक 1 जून, 1994 की ओर ध्यान आकृष्ट किया जाता है कि जिसके तहत भारतीय रिजर्व बैंक अथवा वित्त मंत्रालय (आर्थिक कार्य विभाग) द्वारा नामित किसी अन्य एजेंसी द्वारा लाइसेंस के बिना स्वर्ण और चांदी के आयात की अनुमति दी गई थी । आई टी सी (एच एस) वर्गीकरणों के अध्याय-71 के कॉलम 4 के साथ पठित निर्यात और आयात नीति, 1997—2002 के पैराग्राफ 4.11 के तहत प्रदत्त शक्तियों का प्रयोग करते हुए महानिदेशक, विदेश व्यापार एतद्वारा यह अधिसूचित करते हैं कि उपर्युक्त अधिसूचना 80/97 में उल्लिखित अनुसार ये नामित एजेंसियां निर्यात और आयात मर्दों, 1997—2002 के आई टी सी (एच एस) वर्गीकरणों की निम्नलिखित प्रविष्टियों के संबंध में बिना लाइसेंस के अथवा विशेष आयात लाइसेंस लौटाए बिना भी बरेलू बाजार में बिक्री हेतु भी स्वर्ण और चांदी का आयात कर सकती है :—

निर्यात आयात कोड	मद विवरण
चांदी	
71061000	पाउडर
71069100	अपरिष्कृत (अनरॉट)
71069201	चांदी की शीट्स, प्लेट्स, रिट्स, ट्यूबें और सिल्वर पाइप्स ।
71069209	चांदी की अन्य सभी अर्द्ध-निर्मित वस्तुएं ।
स्वर्ण	
71081100	पाउडर
71081200	अन्य अपरिष्कृत (अनरॉट) रूप
71081300	अन्य अर्द्ध निर्मित रूप

2. तथापि, आई टी सी (एच एस) वर्गीकरण की ऊपर उल्लिखित प्रविष्टियों के तहत निर्दिष्ट नीति ऊपर नामित अधिकरणों के अलावा आयातकों द्वारा प्रत्यक्ष आयात के लिए लागू रहेगी ।
3. इसे लोकहित में जारी किया जाता है ।

एस.बी. महापात्र, महानिदेशक,
विदेश व्यापार तथा पदेन
अपर सचिव

MINISTRY OF COMMERCE

PUBLIC NOTICE NO. 51 (PN)/97—02

New Delhi the 27th October, 1997

Subject :—Import of gold and silver under Notification No. 80/97-Customs dated 21st October, 1997.

F. No. I.P.C./4/5(276)/92—97:—Attention is invited to Public Notice No. 214/(PN)/92—97 dated 1st June, 1994 vide which import of gold and silver was allowed without licence, by Reserve Bank of India or any other agency to be designated by the Ministry of Finance (Deptt. of Economic Affairs). In exercise of the powers conferred under Paragraph 4.11 of the Export and Import Policy, 1997—2002 read with col. 4 of the ITC (HS) classification in Chapter 71, the Director General of Foreign Trade hereby notifies that these designated agencies as mentioned in the Notification 80/97 referred above may import gold and silver for sale in the domestic market also without a licence or without surrender of SIL in respect of following entries of ITC (HS) Classifications of Export and Import Items, 1997—2002 :—

Exim Code	Item Description
SILVER :	
71061000	Powder
71069100	Unwrought
71069201	Sheets plates strips tubes and pipes of silver
71069209	All other semi-manufactured form of silver
GOLD :	
71081100	Powder
71081200	Other unwrought forms
71081300	Other semi-manufactured forms

2. However Policy indicated against the above mentioned entries of ITC (HS) classification shall remain in force for direct imports by importers other than the above designated agencies.

3. This issues in Public interest.

S.B. MOHAPATRA, Director General of
Foreign Trade and Ex-Officio
Additional Secy.